

**GUIDELINES FOR FILLING OUT THE FORM “APPLICATION FOR THE RECOGNITION OF COURSES, OTHER ACADEMIC ACHIEVEMENTS, ACTIVITIES AND QUALIFICATIONS” (GERMAN TITLE: “ANTRAG AUF ANERKENNUNG VON PRÜFUNGEN, ANDEREN STUDIENLEISTUNGEN, TÄTIGKEITEN UND QUALIFIKATIONEN”)**

Please fill in the gaps in all sections listed hereafter (translations are marked in bold, and instructions are marked in red)

1. Angaben zur\*zum Studierenden

→ Information about the student

Please fill in the respective information about your

- Surname
- Name
- Matriculation number
- Phone
- E-mail

2. Angaben zum Curriculum für welches die Anerkennung erfolgen soll

→ Information about the curriculum for which recognition is to be granted

- Studienkennzahl lt. Studienblatt  
→ Study Program Code according to Student Record Sheet:  
Please fill in “UA 066 864”
- Bezeichnung des Studiums lt. Studienblatt:  
→ Title of the Study Program:  
Please fill in “East Asian Economy and Society UG2002”  
and tick the box “Master”
- Zugelassen seit (für EC ist die Zulassung zum Bachelorstudium relevant):  
→ Admitted since:  
Please fill in the starting date of your studies (u:space → personal matters → my documents → student record sheet → date listed under “Studienbeginn”)

3. Unterschrift der\*des Studierenden

→ Your signature

- Hiermit bestätige ich, dass ich meine persönlichen Daten über u:space auf Richtigkeit und Vollständigkeit überprüft bzw. ergänzt/korrigiert habe  
→ I hereby confirm that I have checked my personal data for correctness and completeness via u:space or have otherwise amended it  
Please fill in the date on the left and sign the document on the right

4. Hinweise zur Anerkennung

→ Please note

- Alle für die Beurteilung notwendigen Unterlagen sind dem Antrag beizulegen.  
→ **All documents necessary for the assessment of your application should be enclosed in this document.**
- Für fremdsprachige Dokumente sind beglaubigte Übersetzungen beizulegen.  
→ **For documents in foreign languages, certified translations must be enclosed.**
- Die SPL entscheidet innerhalb von max. 2 Monaten mit Bescheid. Mit Rechtskraft des Bescheids sind die Anerkennungen unveränderbar.  
→ **The SPL will decide about your application within 2 months. As soon as the decision enters into force, the recognition is unchangeable.**
- Anerkennungen gelten als Prüfungsantritt, eine zusätzliche Absolvierung der Prüfung ist unzulässig.  
→ **Recognition of a course means that additional completion of the exam for the substituted course is not permitted.**
- Wird vor Abschluss des Anerkennungsverfahrens (Rechtskraft des Bescheids) die Prüfung positiv absolviert, fällt durch die Änderung maßgeblicher Umstände das rechtliche Interesse an einer Entscheidung weg. In diesem Fall wird das Verfahren durch Aktenvermerk eingestellt.  
→ **If the examination for the substituted course is passed before the completion of the recognition procedure (before the decision enters into force), the legal interest in a decision ceases to exist due to a change in relevant circumstances. In this case, the procedure is discontinued.**
- Achtung: Andere berufliche oder außerberufliche Qualifikationen müssen zuerst positiv validiert werden, bevor die Anerkennung beantragt werden kann.  
→ **Attention: Other professional or extra-professional qualifications must first be positively validated, before you can apply for recognition.**